



PROTOKOLL - PROCÈS VERBAL

VERSAMMLUNG VOM 12. DEZEMBER 2024

ASSEMBLÉE DU 12 DECEMBRE 2024

Versammlung des EVTZ Eurodistrict
Region Freiburg - Centre et Sud Alsace
Am Donnerstag, den 12. Dezember 2024
von 10.00 bis 12.00 Uhr
Sitzungssaal, Landratsamt Emmendingen -
Haus am Festplatz, Emmendingen

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bestimmung des Sitzungssekretariats – Feststellung der Beschlussfähigkeit – Genehmigung der Tagesordnung
3. Genehmigung des Protokolls der Versammlung vom 21. März 2024
4. Jahresbericht (*mündlicher Bericht*)
5. Themendossier: Gegenseitige Anerkennung des „Pass Jeune“ bzw. des „Landesjugendtickets“
Vortrag von Nadine Kimak, Referat Tarife, Verkehrsverbünde, Digitalisierung, Ministerium für Verkehr Baden-Württemberg
6. Sachstand: Einrichtung eines Kleinprojektfonds (KPF) – Vorbereitung des Interreg- Formulars (*mündlicher Bericht*)

Réunion de l'assemblée du GECT Eurodistrict
Region Freiburg - Centre et Sud Alsace
Jeudi, 12/12/2024
de 10h à 12 h
Salle de réunion, Landratsamt Emmendingen -
Haus am Festplatz, Emmendingen

Ordre du jour

1. Paroles d'accueil
2. Désignation du secrétaire de séance – constatation du quorum – approbation de l'ordre du jour
3. Approbation du procès-verbal de la séance de l'assemblée du 21 mars 2024
4. Rapport d'activités (*rapport oral*)
5. Dossier thématique : Reconnaissance mutuelle des tarifications pour les jeunes « Pass Jeune » et « Landesjugendticket »
Présentation par Nadine Kimak, Service Tarification, associations de transport, digitalisation, Ministère des Transports du Bade-Wurtemberg
6. Point d'étape : montage d'un Fonds pour petits projets (FPP) – Préparation du formulaire Interreg (*rapport oral*)

	<p>7. Arbeitsprogramm 2025 (<i>mündlicher Bericht</i>)</p> <p>8. Personalfragen</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Beitritt zu der vom CDG 68 vorgeschlagenen Vereinbarung zur gemeinsamen Teilnahme an Vorsorgemaßnahmen und Beteiligung der Körperschaft an der Finanzierung des zusätzlichen sozialen Schutzes durch Vorsorgemaßnahmen ab 1. Januar 2025 b. Finanzielle Beteiligung an der zusätzlichen sozialen Absicherung des Risikos „Gesundheit“ durch Verträge mit Gütesiegel <p>9. Verschiedenes</p> <p>Termine:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Versammlung zu den Haushaltsleitlinien, 14. Februar 2025, Sélestat • Versammlung-Haushalt, 14. März 2025 	<p>7. Programme de travail 2025 (<i>document sur table</i>)</p> <p>8. Ressources humaines</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Adhésion à la Convention de participation mutualisée Prévoyance proposée par le CDG 68 et participation de la collectivité au financement de la protection sociale complémentaire Prévoyance à compter du 1er janvier 2025 b. Participation financière à la protection sociale complémentaire en risque « santé » à des contrats labellisés <p>9. Divers</p> <p>Calendrier:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assemblée sur les orientations budgétaires, 14 février 2025, Sélestat • Assemblée budgétaire, 14 mars 2025
<p>1. Begrüßung</p> <p>Der Präsident Hanno HURTH begrüßt die Mitglieder des Eurodistricts, insbesondere die neuen Mitglieder nach den Wahlen in Baden-Württemberg, im Landratsamt Emmendingen. Er entschuldigt den Vizepräsidenten Roland ONIMUS, der krankheitsbedingt nicht anwesend sein kann und durch Gilbert FUCHS vertreten wird.</p> <p>Der Präsident gratuliert herzlich Gérard HUG zum Erhalt des <i>Staufermedaille</i> sein Engagement in der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit. Ausgehändigt wurde ihm die große Ehrung durch Florian Hassler, Staatssekretär im Staatsministerium Baden-Württemberg. Gérard HUG bedankt sich für die Glückwünsche und appelliert an die Fortsetzung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit.</p> <p>2. Bestimmung der Sitzungsleitung- Feststellung der Beschlussfähigkeit- Verabschiedung der Tagesordnung</p> <p>Der Präsident schlägt, vor Michèle SENGELEN</p>	<p>1. Paroles d'accueil</p> <p>Le président, M. Hanno HURTH, accueille les membres de l'Eurodistrict, en particulier les nouveaux membres après les élections en Bade-Wurtemberg, au siège du Landratsamt d'Emmendingen. Il présente ses excuses pour l'absence de M. Roland ONIMUS, vice-président, qui était malade de la grippe et est remplacé par M. Gilbert FUCHS.</p> <p>Le président félicite chaleureusement M. Gérard HUG pour l'obtention de la <i>Staufermedaille</i> pour son engagement dans la coopération transfrontalière. Ce grand honneur lui a été remis par Florian Hassler, secrétaire d'État au ministère d'État du Bade-Wurtemberg. M. Gérard HUG remercie pour les félicitations et plaide pour la poursuite de la coopération transfrontalière.</p> <p>2. Désignation du secrétaire de séance constatation du quorum – approbation de l'ordre du jour</p> <p>Le Président propose de désigner Mme Michèle</p>	

<p>CHIODETTI als Sitzungsleitung festzulegen (einstimmig angenommen). Zudem stellt er die Beschlussfähigkeit fest. Hanno HURTH weist auf kurzfristige Änderungen der Tagesordnung hin und schlägt vor, die Tagesordnung anzunehmen, was einstimmig angenommen wird.</p>	<p>SENGELEN CHIODETTI en qualité de secrétaire de séance (adoptée à l'unanimité). Il constate également que le quorum est atteint. M. Hanno HURTH signale des modifications de dernière minute à l'ordre du jour et propose d'adopter l'ordre du jour, qui est adopté à l'unanimité.</p>
<p>3. Genehmigung des Protokolls der Versammlung vom 21. März 2024</p>	<p>3. Approbation du procès-verbal de la séance de l'assemblée du 07 février 24</p>
<p>Der Präsident fragt nach, ob es zum Protokoll der letzten Versammlung vom 21. März 2024 noch Fragen oder Anmerkungen gibt. Dies ist nicht der Fall. Das Protokoll wird einstimmig angenommen.</p>	<p>Le président demande s'il y a des questions ou des remarques sur le procès-verbal de l'assemblée du 21 mars 2024. Ce n'est pas le cas. Le procès-verbal est adopté à l'unanimité.</p>
<p>4. Jahresbericht (mündlicher Bericht)</p>	<p>4. Rapport d'activités (<i>rapport oral</i>)</p>
<p>Delphine MANN gibt einen Rückblick über das Jahr 2024. Um den neuen Mitgliedern einen Einblick in die Aktivitäten des Eurodistricts zu geben, zeigt sie einen Film, der die Aktionen des Eurodistricts der letzten Jahre zusammenfasst. Das Jahr 2024 wurde geprägt durch die Organisation des erfolgreichen Wassercampus, der in geschätzter Partnerschaft mit der Collectivité européenne d'Alsace umgesetzt wurde, die Arbeit an der Sichtbarkeit des Eurodistrict Eurhena anhand von Veranstaltungsständen bei Europascène, beim Europamarkt in Emmendingen und der Übergabe der olympischen Flamme in Colmar. Eine Veranstaltung wurde in Art'Rhena organisiert, um den neuen Fonds der CeA vorzustellen und um neue Kontakte aus dem Kulturbereich zu gewinnen. Eine bedeutende Veranstaltung war die Teilnahme und Organisation des Workshops in Partnerschaft mit der CeA und der Stadt Breisach + Neuf-Brisach zum Thema „Kultur und grenzüberschreitende Bürgeridentität“ am 2. und 3. Dezember 2024 mit insgesamt 50 Teilnehmenden im Rahmen des Bordersforum in Paris. Das Bordersforum ist das große Treffen aller grenzüberschreitender Akteure. Sébastien STORCK, der erste Stellvertreter des Bürgermeisters von Neuf-Brisach, präsentierte die Idee der Doppelstadt Breisach – Neuf Brisach. Die Ergebnisse des Eurhena – CeA Workshops, wie die Findung einer neuen Marke der</p>	<p>Mme Delphine MANN fait un retour sur l'année 2024. Pour donner aux nouveaux membres un aperçu des activités de l'Eurodistrict, elle projette un film résumant les actions de l'Eurodistrict. L'année 2024 a été marquée par l'organisation réussie du « campus de l'eau » à la fin de janvier 2024, mis en œuvre en partenariat avec la Collectivité européenne d'Alsace, par un travail sur la visibilité de l'Eurodistrict Eurhena à travers des stands des manifestations d'Europascène, le marché européen à Emmendingen et le passage de la flamme olympique à Colmar. Une manifestation a été organisée à Art'Rhena pour présenter le nouveau fonds de la CeA et gagner des contacts avec les acteurs culturels (70 personnes). Un événement marquant a été la participation et l'organisation d'un atelier en partenariat avec la CeA et la Ville de Breisach + Neuf-Brisach sur le thème " La culture, vecteur de citoyenneté transfrontalière", avec la participation de 50 personnes dans le cadre du Bordersforum à Paris le 2 et 3 décembre 2024. Le Bordersforum est la grande rencontre de tous les acteurs transfrontaliers. M. Sébastien STORCK, premier adjoint au maire de Neuf-Brisach, a notamment présenté l'idée de la double ville Breisach – Neuf-Brisach. Les résultats de l'atelier Eurhena-CeA, comme la création d'une nouvelle marque de la capitale culturelle des régions frontalières, le développement de nouveaux symboles et lieux culturels, ont ensuite été présentés en plénière</p>

Kulturhauptstadt der Grenzregionen und die Entwicklung neuer kultureller Symbole und Orte, wurden im Plenum der europäischen Kommission von Delphine MANN präsentiert.

Hanno HURTH bedankt sich für den Vortrag und betont die Etablierung des Eurodistricts in der deutsch-französischen Zusammenarbeit. Trotz Gründung während der Corona Pandemie konnte der Eurodistrict zahlreiche Aktivitäten und Projekte erfolgreich durchführen. Hanno HURTH bedankt sich herzlich bei Delphine MANN und ihrem Team (Natalie REITER und Olga HETZE).

Gilbert FUCHS übernimmt als Vertretung von M2A das Wort und betont die kreativen Projektideen und den positiven Einfluss auf die Zusammenarbeit der beiden Länder und bedankt sich bei allen Partnern der Projekte und gratuliert dem General Sekretariat für die Arbeit.

5. Themendossier: Gegenseitige Anerkennung des „Pass Jeune“ bzw. des „Landesjugendtickets“ - Vortrag von Nadine Kimak, Referat Tarife, Verkehrsverbünde, Digitalisierung, Ministerium für Verkehr Baden-Württemberg

Nadine KIMAK vom Verkehrsministerium Baden-Württemberg präsentiert die Bilanz und den Ausblick der gegenseitigen Anerkennung des „Pass Jeune“ und des „Landesjugendtickets“. Aktuell befindet sich die Anerkennung in der Evaluationsphase. Nach ersten Umfragen stellte sich heraus, dass in Frankreich 6% mehr „Pass Jeune“ als im Vorjahr verkauft wurden und dass der „Pass Jeune“ positiv bei der Jugend aufgenommen wurde. Auch auf der deutschen Seite konnte eine positive Bilanz gezogen werden. Die Région Grand Est und das Land Baden-Württemberg planen die Aktion 2025 in den Sommermonaten weiterzuführen. Herausforderungen wie die Ticketkontrolle in Deutschland und Frankreich müssen noch geklärt werden. Die PowerPoint-Präsentation befindet sich im Anhang.

Hanno HURTH bedankt sich für den Vortrag und stellt die Frage, ob es zudem Überlegungen gibt, die Anerkennung auf das ganze Jahr auszuweiten und nicht auf die Sommermonate zu reduzieren. Nadine KIMAK erwidert, dass der „Pass Jeune“ nur

devant la Commission européenne par Mme Delphine MANN.

M. Hanno HURTH remercie pour la présentation et souligne l'importance de l'Eurodistrict dans la coopération franco-allemande. Malgré sa création en pleine pandémie de Covid, l'Eurodistrict a pu mener à bien de nombreuses activités et projets avec succès. M. Hanno HURTH remercie chaleureusement Mme Delphine MANN et son équipe (Natalie REITER et Olga HETZE). M. Gilbert FUCHS, représentant M2A, prend la parole et souligne les idées de projets créatifs et l'impact positif sur la coopération entre les deux pays, remerciant tous les partenaires des projets et félicite le travail effectué par le secrétaire général.

5. Dossier thématique : Reconnaissance mutuelle des tarifications pour les jeunes « Pass Jeune » et « Landesjugendticket » - Présentation par Nadine Kimak, Service Tarification, associations de transport, digitalisation, Ministère des Transports du Bade-Wurtemberg

Mme Nadine KIMAK du Ministère des Transports du Bade-Wurtemberg présente le bilan et les perspectives de la reconnaissance mutuelle du « Pass Jeune » et du « Landesjugendticket ». Actuellement, la reconnaissance est en phase d'évaluation. Selon les premiers résultats, il a été constaté qu'en France, 6 % de « Pass Jeune » supplémentaires ont été vendus par rapport à l'année précédente et que le « Pass Jeune » a été bien accueilli par la jeunesse. Du côté allemand, un bilan positif a également été dressé. La Région Grand Est et le Land de Bade-Wurtemberg prévoient de poursuivre l'action en 2025 durant les mois d'été. Des défis comme le contrôle des billets en France et en Allemagne doivent encore être résolus. La présentation powerpoint se trouve en annexe.

M. Hanno HURTH remercie pour la présentation et se demande s'il y a des réflexions sur l'extension de la reconnaissance à toute l'année, et non seulement aux mois d'été. Mme Nadine KIMAK répond que le « Pass Jeune » est uniquement vendu pendant les mois d'été, et donc une

in den Sommermonaten verkauft wird und daher eine Ausweitung mehr Mittel in Anspruch nehmen würde. Hanno HURTH fragt, ob es seitens des Verkehrsministeriums bereits Berechnungen zu den Kosten der Anerkennung gibt. Nadine KIMAK antwortet, dass sich die Aktion aktuell noch in der Evaluationsphase befindet. Der Präsident schlägt eine Resolution des Eurodistricts vor, um die Fortsetzung des Projekts zu unterstützen. Oliver REIN unterstützt die Resolution. Oliver REIN befürwortet einen einjährigen Versuch mit einer entsprechenden Bewertung zu einem gemeinsamen Ticket. Patrick BARBIER unterstützt die Resolution und weist auf die Bedeutung der Mobilität für die grenzüberschreitende Zusammenarbeit, nicht nur für die Jugend, hin. Die Resolution wird einstimmig angenommen.

Der Text der Resolution:

Die Versammlung des Eurodistricts *Eurhena* Region Freiburg – Centre et Sud Alsace

- begrüßt die gegenseitige Anerkennung des „Pass Jeune“ durch das Land Baden-Württemberg und des „Landesjugendtickets Baden-Württemberg“ durch die Région Grand Est,
- spricht sich dafür aus, die Kooperation zwischen dem Land Baden-Württemberg und der Région Grand Est im Bereich der gegenseitigen Anerkennung des „Pass Jeune“ bzw. des „Landesjugendtickets Baden-Württemberg“ in Zukunft fortzusetzen,
- spricht sich für eine Verlängerung der Initiative in den kommenden Jahren aus. Die Mobilität stellt eine wesentliche Voraussetzung dafür dar, dass junge Menschen eine grenzüberschreitende Zukunft aufbauen können.

extension nécessiterait plus de ressources. M. Hanno HURTH demande si des calculs ont été effectués sur les coûts de la reconnaissance. Mme Nadine KIMAK répond que l'action est encore en phase d'évaluation. Le président propose une résolution de l'Eurodistrict pour soutenir la poursuite du projet. M. Oliver REIN soutient la résolution. M. Oliver REIN préconise un essai d'un an avec une évaluation correspondante à un ticket commun. M. Patrick BARBIER soutient la résolution et souligne l'importance de la mobilité pour la coopération transfrontalière, pas seulement pour la jeunesse dans la région frontalière.
La résolution est adoptée à l'unanimité.

Le Texte de la résolution :

L'Assemblée de l'Eurodistrict *Eurhena* Region Freiburg - Centre et Sud Alsace

- salue la reconnaissance mutuelle du « Pass Jeune » par le Land de Bade-Wurtemberg et du « Landesjugendticket Baden-Württemberg » par la Région Grand Est.
- se prononce en faveur de la poursuite de la coopération entre le Land de Bade-Wurtemberg et la Région Grand Est dans le domaine de la reconnaissance mutuelle du « Pass Jeune » et du « Landesjugendticket Baden-Württemberg ».
- souhaite la prolongation du dispositif dans les années à venir. En effet, la mobilité est essentielle pour permettre aux jeunes de construire un avenir transfrontalier.

<p>6. Sachstand: Einrichtung eines Kleinprojektfonds (KPF) – Vorbereitung des Interreg- Formulars (<i>mündlicher Bericht</i>)</p>	<p>6. Point d'étape : Montage d'un Fonds pour petits projets (FPP) – Préparation du formulaire Interreg (<i>rappor oral</i>)</p>
<p>Bezüglich der eventuellen Trägerschaft eines Fonds, kündigt der Präsident die Präsentation von Alicia RICHERT und Emeline MAZUE aus der Interreg Verwaltungsbehörde an. Delphine MANN stellt die bisherigen Schritte vor: im Frühjahr 2024 wurde eine Bedarfsanalyse im Eurodistrict durchgeführt. Nach entsprechender Analyse der 80 Antworten der Fragebögen wurde anhand konstruktiver Unterstützung mit der Interreg Verwaltungsbehörde das Interreg Kurzformular ausgefüllt. Dieses wurde Anfang September eingereicht und Anfang Oktober 2024 einstimmig von der Interreg Arbeitsgruppe angenommen. Die Interreg Verwaltungsbehörde erklärt den Aufbau, Ablauf und die Finanzierung des Kleinprojektfonds. Die Präsentation befindet sich im Anhang.</p> <p>Hanno HURTH bedankt sich für den Vortrag und merkt an, dass im Februar eine transparente und offene Strategie für die Auswahl der Projekte entwickelt werden soll. Er gibt jedoch zu bedenken, dass die Kofinanzierung der Projekte durch den Eurodistrict vorgestreckt werden muss und stellt daher die Frage, ob die Liquidität des Eurodistrict ausreichen würde. Emeline MAZUE und Alicia RICHERT bestätigten für die Interreg Behörde die schnelle Rückzahlung der Vorschüsse an den Eurodistrict. Der Präsident betont, dass der Eurodistrict <i>Eurhena</i> neben PAMINA der zweite Träger eines KPF wäre. Oliver REIN betont die zusätzlichen Anstrengungen, um diesen KPF einzurichten. Dr. Martin BARTH fragt nach der konkreten Projektanzahl aus den Fragebögen und der konkreten Geldsumme der Gesamtprojekte. Delphine MANN antwortet, dass es sich um 80 Projektvorschläge mit einem Gesamtvolumen von etwa 2 Mio. € handelt. Alle waren noch nicht vollständig ausgearbeitet. Emeline MAZUE ergänzt, dass sie als Interreg Verwaltungsbehörde zu weit von dem Programmgebiet des Eurodistricts entfernt sind und der Eurodistrict in engerem Kontakt mit seinen Akteuren steht. Stefan OSTERMAIER fragt nach, ob der Eurodistrict nun nicht mehr in der Lage sein wird, Projekte selbst zu entwickeln, sondern einzig als</p>	<p>Concernant le portage éventuel d'un FPP, le président annonce la présentation de Mme Alicia RICHERT et Emeline MAZUE de l'autorité de gestion Interreg. Mme Delphine MANN présente les étapes précédentes : au printemps 2024, une analyse des besoins a été réalisée dans l'Eurodistrict. Après l'analyse des 80 réponses au questionnaire, un pré-formulaire Interreg a été rempli. Ce pré-formulaire a été adopté à l'unanimité par le groupe de travail Interreg début octobre 2024. L'autorité de gestion Interreg présente, le processus et le financement du fonds de petits projets.</p> <p>La présentation se trouve en annexe. M. Hanno HURTH remercie pour la présentation et note qu'une stratégie transparente et ouverte pour la sélection des projets doit être développée d'ici février. Il fait toutefois remarquer que le cofinancement des projets doit être avancé par l'Eurodistrict et se demande donc si la liquidité de l'Eurodistrict sera suffisante. Emeline MAZUE et Alicia RICHERT ont confirmé pour l'autorité Interreg le remboursement rapide des avances à l'Eurodistrict. Le président souligne que l'Eurodistrict <i>Eurhena</i> serait le 2^{ème} porteur d'un FPP à côté de l'Eurodistrict PAMINA. M. Oliver REIN souligne l'effort supplémentaire pour mettre en place ce FPP. M. Dr. Martin BARTH demande le nombre exact de projets issus du questionnaire et le montant total des projets. Mme Delphine MANN répond qu'il s'agit de 80 propositions de projets pour un volume total de 2 millions d'euros. Tous n'étaient pas aboutis. Mme Emeline MAZUE précise que, étant l'autorité de gestion Interreg, elle est éloignée de la zone de programme de l'Eurodistrict, tandis que l'Eurodistrict est en contact direct avec ses acteurs. M. Stefan OSTERMAIER demande si l'Eurodistrict ne pourra plus développer ses propres projets et sera uniquement un organe administratif. Mme Delphine MANN demande à l'autorité de gestion Interreg si un membre de l'Eurodistrict peut soumettre une demande de projet. Mme Emeline MAZUE répond que cela est possible, mais complexe. Une séparation stricte entre les dépenses et leur contrôle doit être respectée. Elle</p>

<p>Verwaltungsapparat dient. Delphine MANN fragt die Interreg Verwaltungsbehörde, inwiefern ein Mitglied des Eurodistrict ein Projektantrag stellen darf. Emeline MAZUE weist daraufhin, dass es möglich sei, jedoch komplex. Eine strikte Trennung zwischen den Ausgaben und der Kontrolle der Ausgaben muss beachtet werden. Sie schlägt vor, in diesem Fall eine andere Kontrollinstanz hinzuzufügen wie den Eurodistrict PAMINA. Delphine MANN fragt nach, wie es ablaufen würde, wenn nicht der gesamte Eurodistrict, sondern nur ein Mitglied des Eurodistricts betroffen sein würde. Alicia RICHERT weist daraufhin, dass in diesem Fall das Mitglied von dem Auswahlprozess ausgeschlossen sei. Michael GOBY fragt nach, ob ein Projekt gefördert werden könnte, dass nicht im Eurodistrict stattfinden würde. Emeline MAZUE antwortet, dass es die Aufgabe des Eurodistricts sei, diese Kriterien festzulegen. Hanno HURTH betont, dass der KPF dazu beitragen würde, die Sichtbarkeit des Eurodistricts in den Städten und Gemeinden zu verstärken.</p>	<p>suggère d'ajouter une autre instance de contrôle, comme l'Eurodistrict PAMINA. Mme Delphine MANN demande comment cela fonctionnerait si un projet ne concernait qu'un membre de l'Eurodistrict. Mme Alicia RICHERT répond que dans ce cas, le membre serait exclu du processus de sélection. M. Michael GOBY demande si un projet pourrait être financé même s'il ne se déroule pas dans l'Eurodistrict. Mme Emeline MAZUE répond que c'est à l'Eurodistrict de fixer ces critères. M. Hanno HURTH souligne que le FPP contribuerait à renforcer la visibilité de l'Eurodistrict dans les villes et communes.</p>
---	--

7. Arbeitsprogramm 2025 (*mündlicher Bericht*)

Delphine MANN präsentiert das Arbeitsprogramm für das Jahr 2025. Neben der Bearbeitung des Interreg Antrags, der besonders von Olga HETZE übernommen wird, wird ebenfalls die Kommunikation des Fonds einen großen Stellenwert haben. Vom 31.01 bis zum 02.02.2025 wird das dritte Format des Wassercampus stattfinden. Das Programm wird von Natalie REITER vorgestellt. Der Wassercampus wird in Partnerschaft mit der CeA und der Stadt Freiburg organisiert. Für das Jahr 2025 ist ebenfalls die Beatus Tour geplant. Eine Bustour mit Halt an unterschiedlichen Orten des Eurodistrict rundum das Thema Buch im Frühling, Sommer, Herbst und Winter mit verschiedenen Partnern.

8. Personalfragen

- a. Beitritt zu der vom CDG 68 vorgeschlagenen Vereinbarung zur gemeinsamen Teilnahme an Vorsorgemaßnahmen und Beteiligung der Körperschaft an der Finanzierung des zusätzlichen sozialen Schutzes durch

7. Programme de travail 2025 (*document sur table*)

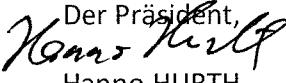
Mme Delphine MANN présente le programme de travail pour l'année 2025. En plus de l'instruction du formulaire Interreg, qui sera particulièrement pris en charge par Mme Olga HETZE, la communication sur le fonds sera également une priorité. Du 31.1 au 2.2.2025, se tiendra la troisième édition du campus de l'eau. Le programme présenté par Mme Natalie REITER. Le campus de l'eau sera organisé en partenariat avec la CeA et la Ville de Fribourg. Pour 2025, le Beatus Tour est également planifié. Une tournée en bus avec des arrêts dans différents endroits de l'Eurodistrict autour du thème du livre, aura lieu au printemps, en été, en automne et en hiver avec différents partenaires.

8. Ressources humaines

- a. Adhésion à la Convention de participation mutualisée Prévoyance proposée par le CDG 68 et participation de la collectivité au financement de la protection sociale

<p>Vorsorgemaßnahmen ab 1. Januar 2025</p> <p>b. Finanzielle Beteiligung an der zusätzlichen sozialen Absicherung des Risikos „Gesundheit“ durch Verträge mit Gütesiegel</p> <p>Für 2 VZÄ handelt es sich um einen Jahresbeitrag von knapp 1.700€. Die Beschlüsse werden einstimmig angenommen.</p> <p>9. Verschiedenes</p> <p>Joseph KAMMERER erwähnt, dass es problematisch sei für die Grenzregion, wenn Konzerttickets nur mit Adresse im jeweiligen Land erworben werden können, um eine Version in Papierform zu erhalten. Gibt es Lösungen?</p> <p>Hanno HURTH kündigt die nächsten Versammlungen an. Am 14.02. wird die Versammlung zum Haushaltsentwurf in Sélestat und am 14.03. zum Haushaltsbeschluss voraussichtlich in Art’Rhena stattfinden.</p> <p>Die Sitzung schließt um 12 Uhr.</p>	<p>complémentaire Prévoyance à compter du 1er janvier 2025</p> <p>b. Participation financière à la protection sociale complémentaire en risque « santé » à des contrats labellisés</p> <p>Pour 2ETP, le montant annuel est d'environ 1 700 €. Les décisions sont adoptées à l'unanimité.</p> <p>9. Divers</p> <p>M. Joseph KAMMERER mentionne qu'il est problématique pour la région frontalière que les billets de concert ne puissent être achetés qu'avec une adresse dans le pays respectif pour recevoir la version papier. Existe-t-il des solutions ?</p> <p>M. Hanno HURTH annonce les prochaines réunions. Le 14 février, la réunion sur l'orientation du budget aura lieu à Sélestat et le 14 mars, la réunion sur le budget primitif se tiendra vraisemblablement à Art’Rhena.</p> <p>La séance se termine à 12 heures.</p>
---	---

Le Président/

Der Präsident,

Hanno HURTH